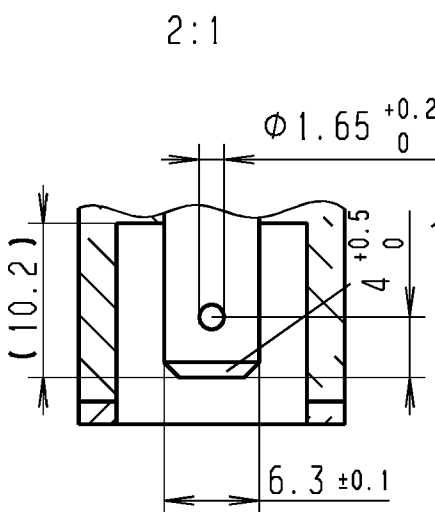
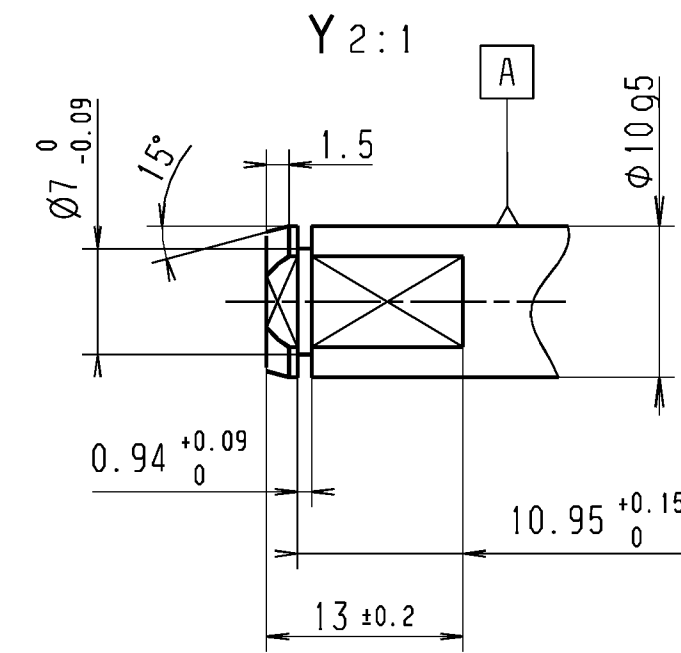


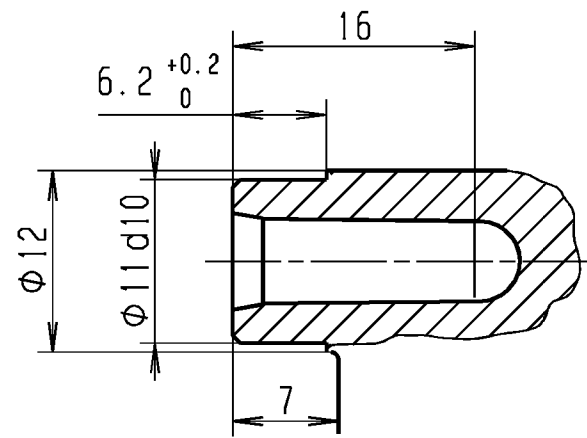
Bemusterung und Freigabe nach SWF 47.014	
Sampling and Release to SWF 47.014	
Merkmale nach SWF 04.109 Characterist. to SWF 04.109	Anzahl Quantity
	0
	3

FLACHSTECKER (DIN 46244) 6,3x0,8
GEGENSTECKER/TYCOELECTRONICS-AMP
STECKERGEHAEUSE :SACHNUMMER 180907 (ZEICHNUNGSNUMMER C-180907)
FLACHSTECKHUELSE (DIN 46247):SACHNUMMER x-160526-x
(ZEICHNUNGSNUMMER C-160526)
FLACHSTECKHUELSE (DIN 46247):SACHNUMMER 925603-x
(ZEICHNUNGSNUMMER 925603)-(REDUZIERTE STECKKRAFT);
FUER LEITUNGSQUERSCHNITT 0,5-1,5mm

FLAT PLUG (DIN 46244) 6,3x0,8
MATING CONNECTOR/TYCOELECTRONICS-AMP
RECEPTACLE HOUSING:PART NO 180907 (DRAWING NO C-180907)
RECEPTACLE FOR TABS (DIN 46247):PART NO x-160526-x
(DRAWING NO. C-160526)
RECEPTACLE FOR TABS:(DIN 46247):PART NO 925603-x
(DRAWING NO 925603) -(REDUCED INSERTION FORCE);
FOR CONDUCTOR CROSS SECTION 0,5-1,5mm



A-A
EINFUEHRUNGSPHASE
CHAMFER AT CONNECTOR END
6.3x0.8 DIN 40343



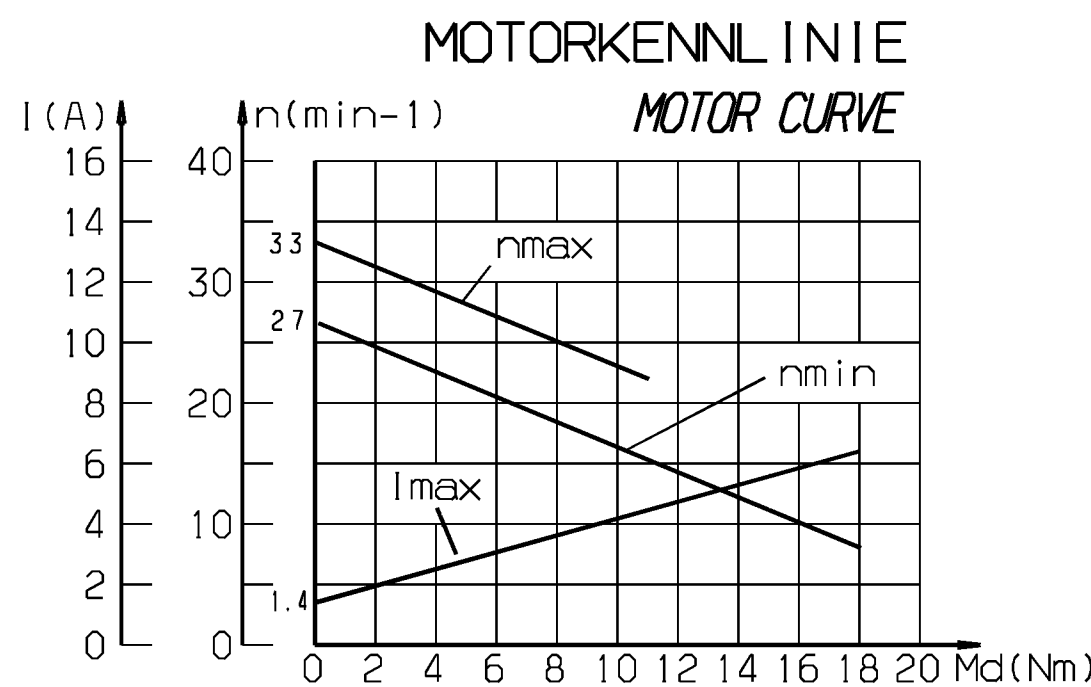
VERZAHNUNGSDATEN

GEAR TOOTH DATA

UEBERSETZUNG	RATIO	i	=	1:69
GANGZAHL	NO. OF TEETH	z ₁	=	1
ZAEHNEZAHL	NO. OF STARTS	z ₂	=	69
NORMALMODUL	NORMAL MODULE	m _n	=	0.8
ZAHNRADMATERIAL	GEAR WHEEL MATERIAL		=	DELIN 100

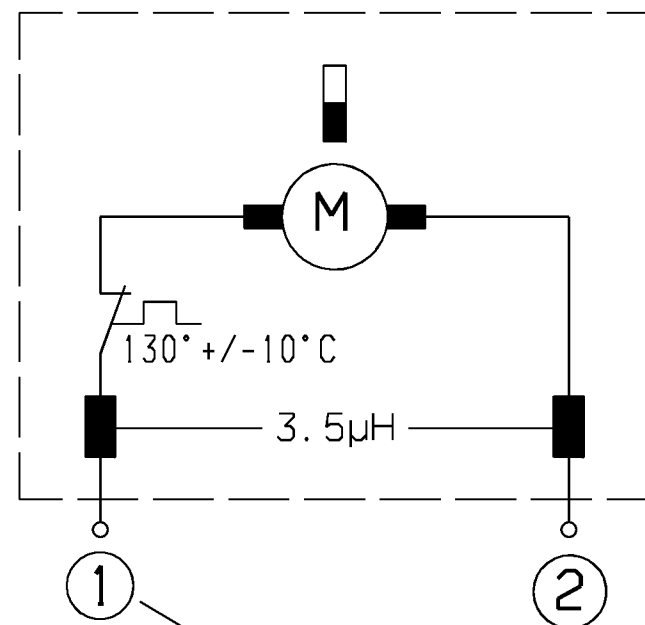
MAX. GETRIEBEFESTIGKEIT STATISCH: 28Nm
MAX. STATIC GEAR STRENGTH

MAX. GETRIEBEFESTIGKEIT DYNAMISCH: 17Nm
MAX. DYNAMIC GEAR STRENGTH



SCHALTBILD

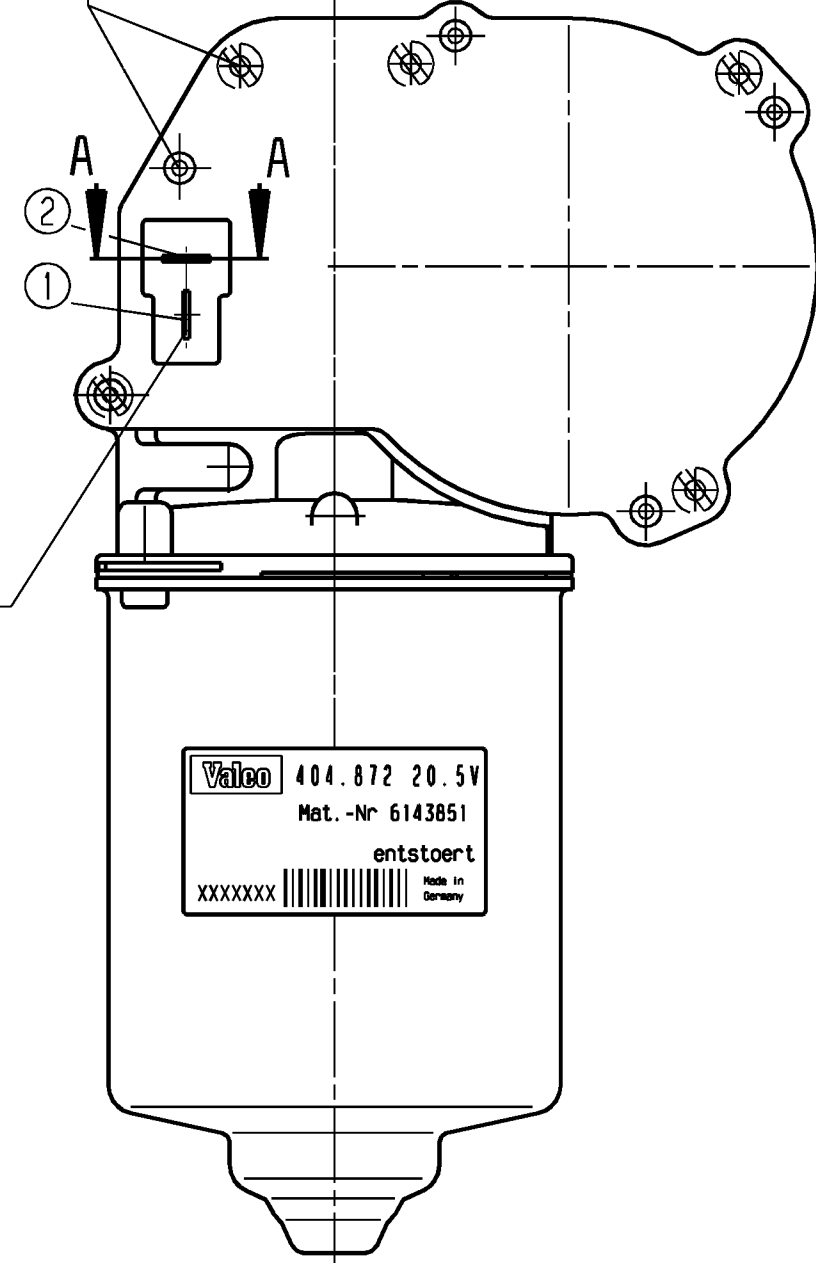
CIRCUIT DIAGRAM



+ RECHTSLAUF CW ROTATION
- LINKSLAUF CCW ROTATION

DECKELBEFESTIGUNG WAHLWEISE
GENIETET ODER GESCHRAUBT

COVER FIXING RIVETS OR SCREWS OPTIONAL

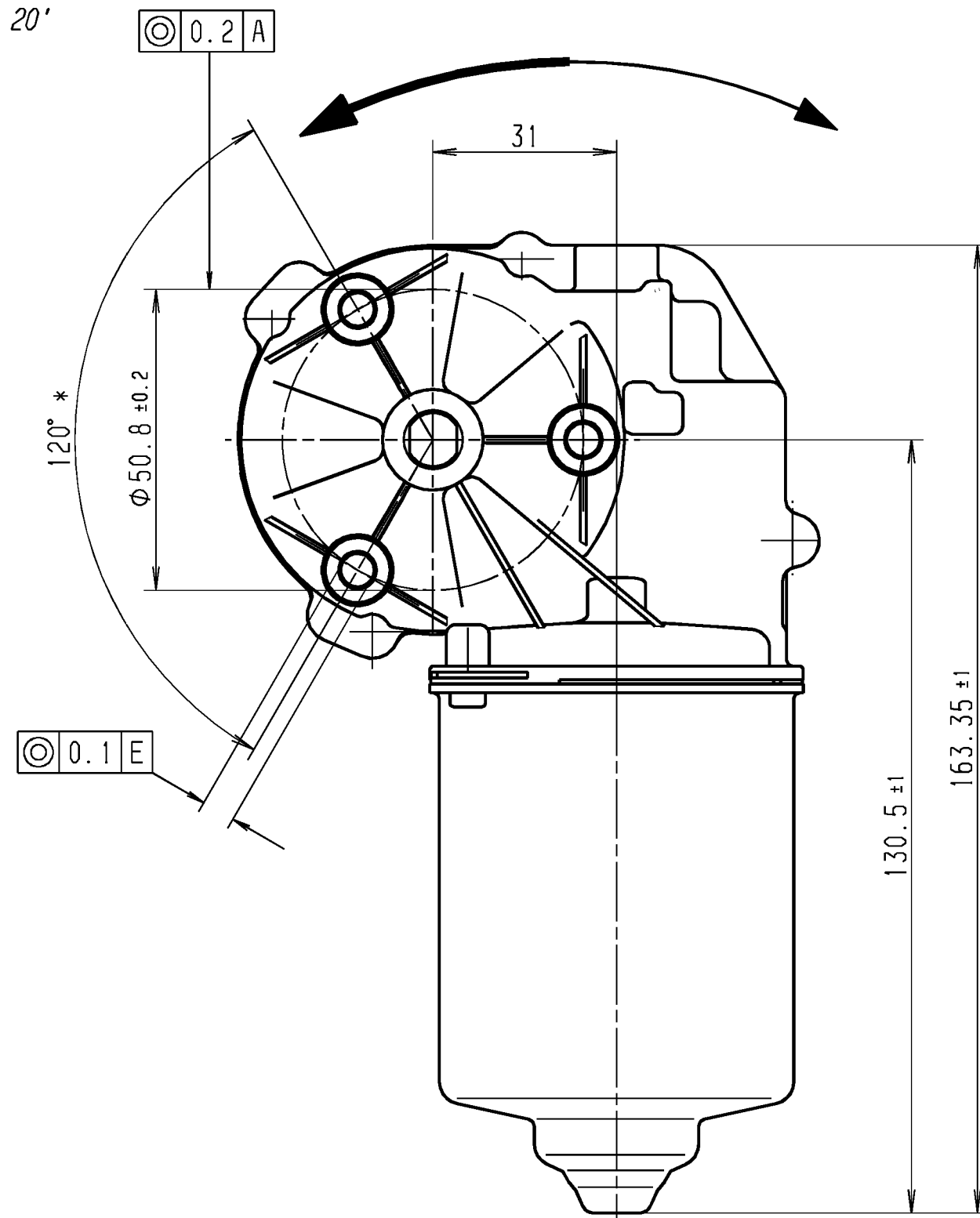
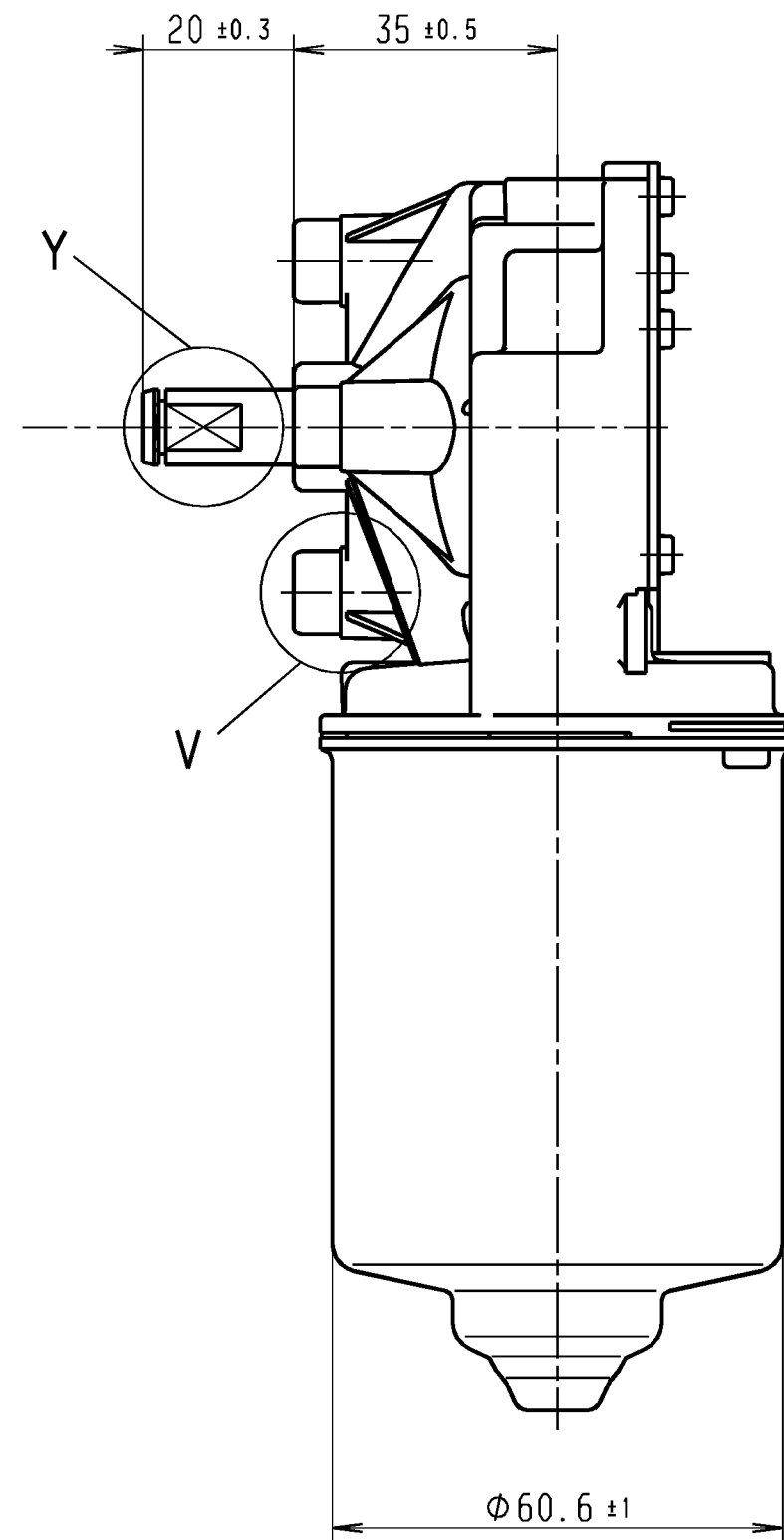


V 2:1

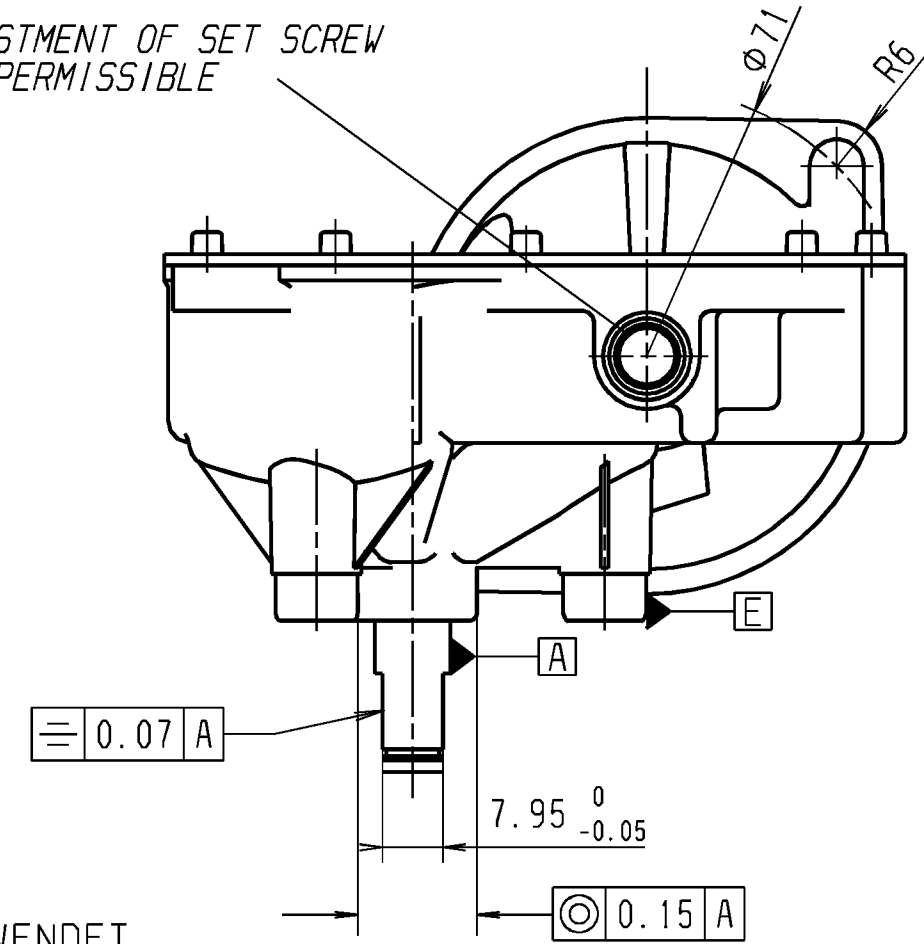
BEFESTIGUNGSLÖCHER FUER SELBSTFORMENDE SCHRAUBEN M6,
POWER LOK GEWINDE DIN ISO 965-2, MAX. ZULAESSIGES
ANZUGSMOMENT DER BEFESTIGUNGSSCHRAUBE 13Nm
FASTENING HOLES FOR SELFFORMING SCREWS M6,
POWER LOK THREAD DIN ISO 965-2, MAX. PERMISSIBLE
TORQUE FOR FASTENING SCREW 13 Nm

* SUMMENFELDUNGSEHLER: ± 20'

* CUMULATIVE PITCH ERROR: ± 20'



VERSTELLUNG DER ANLAUF-
SCHRAUBE NICHT ZULAESSIG
ADJUSTMENT OF SET SCREW
NOT PERMISSIBLE



A) ALLGEMEINES

1. PRUEFSPANNUNG
 2. LEERLAUFDREHZAHL
 3. LEERLAUFSTROM
 4. ENTSTOERBAUTELLE
 5. THERMOSCHALTERFUNKTION
 6. ISOLATIONSPRUEFUNG
 7. GETRIEBEHEMMUNG STATISCH
 8. RADIALBELASTUNG DER ABTRIEBSWELLE
 9. AXIALBELASTUNG DER ABTRIEBSWELLE
 10. GERAUEUSCHPEGEL
 11. UMGEBUNGSTEMPERATUR
 12. SCHUTZART
 13. VIBRATION
 14. BLOCKIERSTROM
 15. BLOCKIERMOMENT
- UP = 20.5V DC
np = 27 BIS 33/min
I0 = 1.4A max
= SIEHE DIAGRAM
= 500 VAC
= NA
F = 120N
F = NA
IP = 30
ik = ≥10A
MA = ≥20Nm
HALTEZEIT1 >2 sec <10 sec
PAUSEZEIT >2 sec <5 sec
HALTEZEIT2 >0.5 sec <5 sec
= -20° BIS +60°C
IP = 30
ik = ≥10A
MA = ≥20Nm
NA | NICHT ANGEWENDET
NOT APPLICABLE

B) BETRIEBSDATEN

- BETRIEBSSTROM (NENNLAST) = 1.5A (RL)
BETRIEBSSTROM (MAX. LAST) = 2.3A (RL)
BETRIEBSDREHZAHL Nmax = 24/min
EINBAULAGE = BELIEBIG

C) LEBENSDAUERPRUEFUNG

1. ZYKLUS
 2. PRUEFSPANNUNG
 3. PRUEFMOMENT
 4. PRUEFSTROM
 5. RADIALBELASTUNG
 6. PRUEFTemperatur
 7. PRUEFLAGE
 8. MAX. LEBENSDAUER
 9. DREHRICHTUNG
 10. FREMDKUEHLUNG
- UP = cw 7 sec - PAUSE 3 sec
UP = 20.5V DC
= 6 Nm
= (1.5)
= MIT ORIGINALZAHNRADERN 34:12
+MONTAGEWINKEL
= RT
= WIE EINBAUSITUATION
= 900.000 ZYKLEN
= RECHTS
= ZUR VERKUEZUNG DER PAUSEN ZULAESSIG BIS
BEHARRUNGSTEMP. AM GEHAEUSE M 55 BIS 65°C
11. LEISTUNG NACH LEBENSDAUERTEST = ABWEICHUNG BIS 10% ZULAESSIG

D) MITGELTENDE UNTERLAGEN

1. ALLG. SPEZIFIKATION INDUSTRIEMOTOREN Valeo NACH SWF 46.402

E) WICKELDATEN

- 12 SPULEN
39 WINDUNGEN
0.4mm DRAHTDURCHMESSER

Aen.-Nr. Rev. no.	Feld Zone	Art der Aenderung Revision	Tag Date	Name Name	M M
02524033		neu eingefuehrt INTRODUCED	24.06.02	Gorille	
05524338	A12	I-MAX KENNLINIE BILDLICH AN IST-WERT ANGEPASST			
	F/G12	TEXT "STECKERGEHAEUSE: SACHNUMMER 926474 (ZEICHNUNGSNUMMER: C-926474)" WAR "STECKERGEHAEUSE: SACHNUMMER X-160526-X (ZEICHNUNGSNUMMER: 925603)"			
	A2	WINKELTOLERANZEN ZUGEFUEGT VISUAL			
	A12	I-MAX CURVE ADAPTED ON ACTUAL VALUE			
	F/G12	TEXT "RECEPTACLE HOUSING: PART NO 926474 (DRAW NO: C-926474)" WAS "RECEPTACLE HOUSING: PART NO X-160526-X (DRAW NO: 925603)"			
	A2	ANGLE TOLERANCES ADDED	21.06.05	KLAPPUTH	
05524359	D8	LEERLAUFSTROM 1.4A MAX WAR 1.8A MAX			
	A12	MOTORENKENNLINIE ANGEPASST			
	D8	NO LOAD CURRENT 1.4A MAX WAS 1.8A MAX			
	A12	MOTOR CURVE ADAPTED	27.07.05	KLAPPUTH	
05524375		MATERIAL-NR. WAR 6143850 WIRD 6143851			
		MATERIAL-NR. WAS 6143850 WILL BE 6143851	09.09.05	WEZSTEIN	

ROHS-KONFORM

MATERIAL-NR. 6143851

Passmasse Fit	10.00g 5	11.00d 10					
Abmasse Tolerance (in µ)	-5 -11	-50 -120					
Nicht tol. Masse	...	6	>6...30	>30...120	>120...400	>400...1000	
Zul. Abw.	Gen. tolerances ±	0.3	0.5	0.8			
Nennmass (kurzer Schenkel)	Ref. side	...	10	>10...50	>50...100	>100	
Nicht tol. Winkel zul. Abw.	Gen. angle tolerance	±	1°	0.5°	0.3°		
Alle Masse in mm	All dimensions in mm						
Kurz-Benennung Title	DCK31MOTOR DCK31						
Art-Nr. Cat.	0266						
Messstab Scale	1:1						
SC*CC Werte	3#0						
SC*CC Values							
Bearb. Drawn	26.04.02	BAUM					
Gepr. Checked	02.07.02	Gorille					
Tech. Tech. checked							
Zeichnungs-Nr. Drawing no.	404.872						
Blatt Sheet	1						
von of							
Format	E						
Valeo GmbH	D-74321 Bietigheim-Bissingen						
Ers.f. Sub. for	siehe Tabelle						
Ers.d. Sub. by							